

2023

CHAPTER 26

*An Act to amend *The Family Maintenance Act, 1997**

2023

CHAPITRE 26

*Loi modifiant la *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales**

2023

CHAPTER 26

An Act to amend *The Family Maintenance Act, 1997*

(Assented to May 17, 2023)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The Family Maintenance Amendment Act, 2023*.

SS 1997, c F-6.2 amended

2 *The Family Maintenance Act, 1997* is amended in the manner set forth in this Act.

Section 2 amended

3 Section 2 is amended:

(a) by repealing the definition of “child” and substituting the following:

“‘child’ means:

(a) a person who is under the age of 18 years; or

(b) a person who is 18 years of age or older and unable, by reason of illness, disability, pursuit of reasonable education or other cause, to withdraw from a parent’s charge or to obtain the necessities of life; (« *enfant* »); **and**

(b) by adding the following definition in alphabetical order:

“‘prescribed’ means prescribed in the regulations; (« *réglementaire* »)”.

New section 3

4 Sections 3 and 4 are repealed and the following substituted:

“Obligation to support child

3(1) Every parent of a child has an obligation to provide maintenance for the child to the extent that the parent is capable of doing so.

(2) Subject to subsections (4) and (5), the amount of maintenance to be provided pursuant to the obligation mentioned in subsection (1) is to be determined in accordance with the guidelines.

(3) On application, the court shall order maintenance for a child in accordance with the guidelines.

2023

CHAPITRE 26

Loi modifiant la *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales*

(Sanctionnée le 17 mai 2023)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

Titre abrégé

1 *Loi modificative de 2023 sur les prestations alimentaires familiales.*

Modification de LS 1997, c F-6.2

2 La *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales* est modifiée de la manière énoncée dans la présente loi.

Modification de l'article 2

3 L'article 2 est modifié :

a) par abrogation de la définition de « enfant » et son remplacement par ce qui suit :

« **“enfant”** S'entend, selon le cas :

- a) d'une personne de moins de 18 ans;
- b) d'une personne de 18 ans ou plus qui est incapable, notamment pour cause de maladie ou d'incapacité ou pour accéder à une scolarité raisonnable, de s'affranchir de la responsabilité d'un parent ou d'obtenir les nécessités de la vie. (*“child”*) »;

b) par insertion, suivant l'ordre alphabétique, de la définition suivante :

« **“réglementaire”** Prescrit par règlement. (*“prescribed”*) ».

Nouvel article 3

4 Les articles 3 et 4 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

« Obligation d'aliments pour enfant

3(1) Tout parent d'un enfant est tenu de fournir des aliments à l'enfant dans la mesure de sa capacité.

(2) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), le montant des aliments à verser au titre de l'obligation mentionnée au paragraphe (1) doit être conforme aux lignes directrices.

(3) Saisi d'une requête à cette fin, le tribunal ordonne le versement d'aliments au profit d'un enfant conformément aux lignes directrices.

(4) Notwithstanding subsection (3), the court may order maintenance for a child in an amount that differs from the amount that would be in accordance with the guidelines if the court is satisfied that:

(a) special provisions in an order, judgment or written agreement respecting the financial obligations of the parents, or respecting the division or transfer of their property, directly or indirectly benefit a child or that special provisions have otherwise been made for the benefit of a child; and

(b) the application of the guidelines would result in an amount of maintenance that is inequitable given those special provisions.

(5) If, pursuant to subsection (4), the court orders maintenance for a child in an amount that differs from the amount that would be in accordance with the guidelines, the court shall record its reasons for doing so.

(6) Notwithstanding subsection (3), the court may order maintenance for a child in an amount that differs from the amount that would be in accordance with the guidelines if:

(a) the parents consent; and

(b) the court is satisfied that reasonable arrangements have been made for the maintenance of the child.

(7) The court may make an order for maintenance for a child against more than one parent of the child”.

Section 5 amended

5 Subsection 5(1) of the English version is amended by striking out “his or her” and substituting “the person’s”.

New section 6

6 Section 6 is repealed and the following substituted:

“Priority of applications

6(1) If a court is considering an application pursuant to section 3 for a child maintenance order and an application pursuant to section 5 for a spousal maintenance order, the court shall give priority to the application pursuant to section 3.

(2) If, as a result of giving priority to an application pursuant to section 3 for a child maintenance order, a spousal maintenance order is not made or the amount of a spousal maintenance order is less than it otherwise would have been:

(a) the court shall record its reasons for not making the spousal maintenance order or making the amount of the spousal maintenance order less than it otherwise would have been; and

(b) any subsequent reduction or termination of the child maintenance order made pursuant to section 3 constitutes a change of circumstances for the purposes of, as the case may be:

(i) an application pursuant to section 5 for a spousal maintenance order; or

(ii) an application pursuant to section 10 for a variation order respecting the spousal maintenance order”.

(4) Malgré le paragraphe (3), le tribunal peut ordonner le versement d'aliments au profit d'un enfant d'un montant différent de celui qui serait conforme aux lignes directrices, s'il est convaincu de ce qui suit :

- a) des dispositions spéciales prévues dans une ordonnance, un jugement ou un accord écrit concernant les obligations financières des parents ou la répartition ou le transfert de leurs biens profitent, même indirectement, à un enfant ou ont par ailleurs été prises au profit d'un enfant;
- b) l'application des lignes directrices donnerait lieu à un montant d'aliments inéquitable, compte tenu de ces dispositions spéciales.

(5) Lorsque, en vertu du paragraphe (4), il ordonne au profit d'un enfant le versement d'aliments d'un montant différent de celui qui serait conforme aux lignes directrices, le tribunal motive par écrit sa décision.

(6) Malgré le paragraphe (3), le tribunal peut ordonner au profit d'un enfant le versement d'aliments d'un montant différent de celui qui serait conforme aux lignes directrices, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les parents y consentent;
- b) le tribunal est convaincu que des dispositions raisonnables ont été prises pour l'entretien de l'enfant.

(7) Le tribunal peut rendre une ordonnance pour les aliments d'un enfant qui vise plus d'un parent de l'enfant ».

Modification de l'article 5

5 Le paragraphe 5(1) de la version anglaise est modifié par suppression de « his or her » et son remplacement par « the person's ».

Nouvel article 6

6 L'article 6 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Ordre de priorité des requêtes

6(1) Le tribunal saisi d'une requête présentée en vertu de l'article 3 pour une ordonnance d'entretien d'enfant et d'une requête présentée en vertu de l'article 5 pour une ordonnance d'entretien de conjoint accorde la priorité à la requête présentée en vertu de l'article 3.

(2) Si, en raison de la priorité accordée à une requête présentée en vertu de l'article 3 pour une ordonnance d'entretien d'enfant, il n'y a pas eu d'ordonnance d'entretien de conjoint ou son montant est inférieur à ce qu'il eût été :

- a) le tribunal motive par écrit sa décision de ne pas rendre l'ordonnance d'entretien de conjoint ou de la rendre pour un montant inférieur;
- b) toute réduction ou extinction ultérieure de l'ordonnance d'entretien d'enfant rendue en vertu de l'article 3 constitue un changement de situation à l'égard, selon le cas :
 - (i) d'une requête présentée en vertu de l'article 5 pour une ordonnance d'entretien de conjoint,
 - (ii) d'une requête présentée en vertu de l'article 10 pour une ordonnance en modification de l'ordonnance d'entretien de conjoint ».

Section 9 amended**7 Subsection 9(1) is amended:****(a) by repealing clause (d) and substituting the following:**

“(d) that a person who has a life insurance policy within the meaning of *The Insurance Act*:

(i) designate the person’s dependant as a beneficiary irrevocably or for the period designated by the court; and

(ii) pay all premiums on the policy”; and

(b) in clause (e) of the English version by striking out “his or her” and substituting “the person’s”.**Section 10 amended****8 Subsection 10(1) is amended:**

(a) in the portion preceding clause (a) by striking out “or a person described in subsection 4(2)”; and

(b) in clause (c) of the English version by striking out “policy of life insurance” and substituting “life insurance policy”.

Section 11 amended**9 Subsection 11(1) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “or a person described in subsection 4(2)”.****Section 12 amended****10(1) Subsection 12(1) is repealed and the following substituted:**

“(1) A child, or any person on behalf of a child, may apply pursuant to this Act for a child maintenance order or for a variation order respecting a child maintenance order”.

(2) Subsection 12(3) is amended:

(a) by striking out “, other than an application pursuant to subsection 4(2),”; and

(b) in the English version by striking out “his or her” and substituting “the minister’s”.

Section 13 amended

11(1) Subsection 13(1) of the English version is amended by striking out “form prescribed in the regulations” and substituting “prescribed form”.

(2) Subsection 13(2) of the English version is amended by striking out “form prescribed in the regulations” and substituting “prescribed form”.

(3) Subsection 13(3) is repealed and the following substituted:

“(3) The notice to appear shall be served, and the application shall be heard, in accordance with the prescribed procedures”.

Modification de l'article 9

7 Le paragraphe 9(1) est modifié :**a) par abrogation de l'alinéa d) et son remplacement par ce qui suit :**

« d) l'obligation pour le titulaire d'une police d'assurance vie au sens de la loi intitulée *The Insurance Act* :

(i) de désigner la personne à sa charge comme bénéficiaire à titre irrévocable ou pour la période fixée par le tribunal,

(ii) de payer toutes les primes qui se rapportent à la police »;

b) à l'alinéa e) de la version anglaise, par suppression de « his or her » et son remplacement par « the person's ».

Modification de l'article 10

8 Le paragraphe 10(1) est modifié :**a) dans le passage précédant l'alinéa a) par suppression de « un conjoint, un des parents d'un enfant ou une personne mentionnée au paragraphe 4(2) » et son remplacement par « un conjoint ou un des parents d'un enfant »;****b) à l'alinéa c) de la version anglaise, par suppression de « policy of life insurance » et son remplacement par « life insurance policy ».**

Modification de l'article 11

9 Le paragraphe 11(1) est modifié dans le passage précédant l'alinéa a) par suppression de « d'un conjoint, d'un des parents d'un enfant ou d'une personne mentionnée au paragraphe 4(2) » et son remplacement par « d'un conjoint ou d'un des parents d'un enfant ».

Modification de l'article 12

10(1) Le paragraphe 12(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (1) Un enfant, ou toute personne agissant pour le compte d'un enfant, peut présenter une requête en vertu de la présente loi pour une ordonnance d'entretien d'enfant ou une ordonnance en modification d'une ordonnance d'entretien d'enfant ».

(2) Le paragraphe 12(3) est modifié :**a) par suppression de « , sauf celle visée au paragraphe 4(2), »;****b) dans la version anglaise, par suppression de « his or her » et son remplacement par « the minister's ».**

Modification de l'article 13

11(1) Le paragraphe 13(1) de la version anglaise est modifié par suppression de « form prescribed in the regulations » et son remplacement par « prescribed form ».**(2) Le paragraphe 13(2) de la version anglaise est modifié par suppression de « form prescribed in the regulations » et son remplacement par « prescribed form ».****(3) Le paragraphe 13(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« (3) L'avis de comparution est signifié, et la requête est entendue, conformément à la procédure réglementaire ».

Section 14 amended

12 Clause 14(a) of the English version is amended by striking out “prescribed” and substituting “required”.

Section 15.1 amended

13 Clause 15.1(2)(b) of the English version is amended by striking out “he or she” and substituting “the family arbitrator”.

Section 16 amended

14(1) Clause 16(1)(b) of the English version is amended by striking out “him or her” and substituting “the lawyer”.

(2) Subsection 16(2) of the English version is amended by striking out “he or she” and substituting “the lawyer”.

Section 21 amended

15 Clause 21(2)(a) is repealed and the following substituted:

“(a) a financial statement in the prescribed form and completed in the prescribed manner”.

Section 22 amended

16 Subsection 22(1) is amended by striking out the portion preceding clause (a) and substituting the following:

“A maintenance order made by the Provincial Court of Saskatchewan pursuant to this Act or any previous Act that provides for maintenance for a child, spouse or parent of a child, or a copy of the order certified by the person who made the order or by a person acting on that person’s behalf.”.

Section 23 amended

17 Subsection 23(2) of the English version is amended by striking out “he or she” and substituting “the lawyer”.

Section 24 amended

18(1) Clause 24(1)(b) of the English version is repealed and the following substituted:

“(b) may be made in the absence of the respondent and without service of notice on the respondent or proof of the respondent’s ability to pay”.

(2) Subsection 24(2) of the English version is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “he or she” and substituting “the judge”.

New sections 27.1 to 27.9

19 The following provisions are added after section 27:

**“SASKATCHEWAN CHILD SUPPORT SERVICE
“Preliminary Matters**

“Definitions for sections 27.1 to 27.9

27.1 In this section and in sections 27.11 to 27.9:

‘agreement’ means an agreement for child support or for maintenance of a child that is filed in accordance with section 11; (« *accord* »)

Modification de l'article 14

12 L'alinéa 14a) de la version anglaise est modifié par suppression de « prescribed » et son remplacement par « required ».

Modification de l'article 15.1

13 L'alinéa 15.1(2)b) de la version anglaise est modifié par suppression de « he or she » et son remplacement par « the family arbitrator ».

Modification de l'article 16

14(1) L'alinéa 16(1)b) de la version anglaise est modifié par insertion de « him or her » et son remplacement par « the lawyer ».

(2) Le paragraphe 16(2) de la version anglaise est modifié par suppression de « he or she » et son remplacement par « the lawyer ».

Modification de l'article 21

15 L'alinéa 21(2)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« a) un état financier établi en la forme réglementaire et rempli de manière réglementaire ».

Modification de l'article 22

16 Le paragraphe 22(1) est modifié par suppression du passage précédant l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

« Toute ordonnance alimentaire rendue par la Cour provinciale de la Saskatchewan en vertu de la présente loi, ou d'une loi antérieure, qui pourvoit à l'entretien d'un enfant, d'un conjoint ou d'un des parents d'un enfant, ou une copie de l'ordonnance certifiée conforme par la personne qui l'a rendue ou par une personne agissant pour le compte de celle-ci : ».

Modification de l'article 23

17 Le paragraphe 23(2) de la version anglaise est modifié par suppression de « he or she » et son remplacement par « the lawyer ».

Modification de l'article 24

18(1) L'alinéa 24(1)b) de la version anglaise est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (b) may be made in the absence of the respondent and without service of notice on the respondent or proof of the respondent's ability to pay ».

(2) Le paragraphe 24(2) de la version anglaise est modifié dans le passage précédant l'alinéa a) par suppression de « he or she » et son remplacement par « the judge ».

Nouveaux articles 27.1 à 27.9

19 Les dispositions suivantes sont insérées après l'article 27 :

« SERVICE SASKATCHEWANAI DES ALIMENTS POUR ENFANTS

« Dispositions liminaires

« Définitions pour les articles 27.1 à 27.9

27.1 Les définitions suivantes s'appliquent au présent article ainsi qu'aux articles 27.11 à 27.9.

“**accord**” Accord de soutien alimentaire pour enfant ou d'entretien d'un enfant, déposé conformément à l'article 11. (“*agreement*”)

'applicant' means the person who applies to the child support service for a calculation or a recalculation of child support; (« *auteur de la demande* »)

'calculated amount' means the child support payable after calculation by the child support service; (« *aliments calculés* »)

'calculation decision' means a decision of the child support service made pursuant to section 27.24; (« *décision calculatoire* »)

'child support order' means:

- (a) an order for maintenance for a child made pursuant to this Act;
- (b) a child support order made pursuant to the *Divorce Act* (Canada);
- (c) an order for child support made pursuant to an enactment of another province or territory respecting family law if the order has been registered pursuant to *The Inter-jurisdictional Support Orders Act*;
- (d) an arbitration award for child support made pursuant to *The Arbitration Act, 1992*; or
- (e) a calculation determination or a recalculation determination respecting child support made by the calculation office or recalculation office of another jurisdiction in Canada;

but does not include a child support order that has no force or effect until it is confirmed by a court with jurisdiction to do so; (« *ordonnance d'entretien d'enfant* »)

'child support service' means the Saskatchewan Child Support Service continued pursuant to section 27.11; (« *service des aliments pour enfants* »)

'Crown' means the Crown in right of Saskatchewan and includes a ministry, agency, board or other body of the Government of Saskatchewan and a Crown corporation; (« *Couronne* »)

'director' means the Director of Maintenance Enforcement appointed pursuant to *The Enforcement of Maintenance Orders Act, 1997*; (« *directeur* »)

'manager' means the manager of the child support service designated pursuant to section 27.11; (« *gestionnaire* »)

'minister' means the member of the Executive Council to whom for the time being the administration of this Act is assigned; (« *ministre* »)

'payor' means a person who has an obligation to pay pursuant to a child support order, an agreement, a calculation decision or a recalculation decision; (« *payeur* »)

'recalculated amount' means the child support payable after recalculation by the child support service; (« *aliments recalculés* »)

“aliments calculés” Les aliments pour enfant exigibles à la suite du calcul par le service des aliments pour enfants. (*“calculated amount”*)

“aliments recalculés” Les aliments pour enfant exigibles à la suite du recalcul par le service des aliments pour enfants. (*“recalculated amount”*)

“auteur de la demande” Personne qui s’adresse au service des aliments pour enfants pour obtenir le calcul ou le recalcul des aliments pour enfant. (*“applicant”*)

“Couronne” La Couronne du chef de la Saskatchewan, et lui sont assimilés les ministères, agences, conseils, commissions et autres organismes du gouvernement de la Saskatchewan et les sociétés d’État. (*“Crown”*)

“décision calculatoire” Décision du service des aliments pour enfants rendue conformément à l’article 27.24. (*“calculation decision”*)

“décision recalculatoire” Décision du service des aliments pour enfants rendue conformément à l’article 27.37. (*“recalculation decision”*)

“directeur” Le directeur du Bureau de recouvrement des pensions alimentaires nommé en vertu de la *Loi de 1997 sur l’exécution des ordonnances alimentaires*. (*“director”*)

“gestionnaire” Le gestionnaire du service des aliments pour enfants désigné conformément à l’article 27.11. (*“manager”*)

“ministre” Le membre du Conseil exécutif chargé de l’application de la présente loi. (*“minister”*)

“ordonnance d’entretien d’enfant” S’entend des ordonnances qui suivent, mises à part celles qui ne prennent effet qu’après confirmation par un tribunal compétent :

- a) une ordonnance rendue pour les aliments d’un enfant sous le régime de la présente loi;
- b) une ordonnance alimentaire au profit d’un enfant régie par la *Loi sur le divorce* (Canada);
- c) une ordonnance alimentaire pour l’entretien d’un enfant rendue sous le régime d’un texte d’une autre province ou d’un territoire concernant le droit familial, à condition que l’ordonnance ait été enregistrée sous le régime de la *Loi sur les ordonnances alimentaires interterritoriales*;
- d) une sentence arbitrale pour l’entretien d’un enfant rendue sous le régime de la loi intitulée *The Arbitration Act, 1992*;
- e) une conclusion calculatoire ou une conclusion recalculatoire en matière d’aliments pour enfants rendue par un bureau des calculs ou un bureau des recalculs ailleurs au Canada. (*“child support order”*)

“payeur” Le débiteur de l’obligation de paiement aux termes d’une ordonnance d’entretien d’enfant, d’un accord, d’une décision calculatoire ou d’une décision recalculatoire. (*“payor”*)

‘recalculation decision’ means a decision of the child support service made pursuant to section 27.37; (« *décision recalculatoire* »)

‘recipient’ means:

- (a) the recipient of child support or maintenance for a child pursuant to a child support order, an agreement, a calculation decision or a recalculation decision; or
- (b) if an assignment of rights is made pursuant to section 6 of *The Enforcement of Maintenance Orders Act, 1997*, the minister as defined in that Act to the extent of the assignment. (« *réceptionnaire* »)

“Child support service continued

27.11(1) The Saskatchewan Child Support Recalculation Service established pursuant to the regulations, as the regulations existed on the day before the coming into force of this section, is continued as the Saskatchewan Child Support Service.

- (2) The child support service may do all of the following:
 - (a) calculate child support in accordance with this Act and the regulations;
 - (b) recalculate child support in accordance with this Act and the regulations;
 - (c) perform additional duties as required by the minister.
- (3) The minister may designate, by order, any individual as the manager of the child support service.

“Administrative Calculation of Child Support

“Application for calculation

27.2(1) Subject to subsections (2) and (3) and the regulations, any of the following persons may apply to the child support service for a calculation of the amount of child support payable for the support of a child:

- (a) a parent of the child;
 - (b) the child’s legal decision-maker as defined in *The Children’s Law Act, 2020*.
- (2) An application for calculation must:
- (a) be in the form and manner required by the manager; and
 - (b) include the prescribed information.

“réceptionnaire” S’entend :

- a) soit du réceptionnaire d’aliments pour enfant ou d’une prestation pour l’entretien d’un enfant par suite d’une ordonnance d’entretien d’enfant, d’un accord, d’une décision calculatoire ou d’une décision recalculatoire;
- b) soit, en cas de cession des droits effectuée en vertu de l’article 6 de la *Loi de 1997 sur l’exécution des ordonnances alimentaires*, du ministre au sens défini dans cette loi dans la mesure que permet la cession. (“*recipient*”)

“service des aliments pour enfants” Le Service saskatchewanais des aliments pour enfants, prorogé par l’article 27.11. (“*child support service*”)

« Prorogation du service des aliments pour enfants

27.11(1) Le Service saskatchewanais des recalculs d’aliments pour enfants établi par le règlement qui existait la veille de l’entrée en vigueur du présent article est prorogé comme Service saskatchewanais des aliments pour enfants.

(2) Le service des aliments pour enfants peut faire tout ce qui suit :

- a) calculer les aliments pour enfant conformément à la présente loi et ses règlements;
- b) recalculer les aliments pour enfant conformément à la présente loi et ses règlements;
- c) exécuter les autres fonctions que lui confie le ministre.

(3) Le ministre peut par arrêté désigner un particulier comme gestionnaire du service des aliments pour enfants.

« Calcul administratif des aliments pour enfant

« Demande de calcul

27.2(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3) et des règlements, les personnes suivantes peuvent s’adresser au service des aliments pour enfants pour faire calculer le montant des aliments pour enfant exigibles pour l’entretien d’un enfant :

- a) un des parents de l’enfant;
- b) le décisionnaire légal de l’enfant au sens défini dans la *Loi de 2020 sur le droit de l’enfance*.

(2) La demande de calcul doit :

- a) respecter les formalités et les modalités que fixe le gestionnaire;
- b) inclure les renseignements réglementaires.

(3) No application for calculation shall be made unless the following requirements are met:

- (a) if the applicant is a parent of the child:
 - (i) the parents of the child live separate and apart; and
 - (ii) the child resides with one of the parents;
- (b) there is no order, agreement or calculation decision in effect respecting the amount of child support payable with respect to the child;
- (c) any other prescribed requirement.

“Decline to calculate

27.21(1) The child support service may decline an application for calculation of the amount of child support payable if:

- (a) the application is not made in accordance with this Act and the regulations;
- (b) the child support service is aware that a date has been set for the court to hear an application respecting the amount of child support payable; or
- (c) in the opinion of the child support service, calculation:
 - (i) may be impracticable or too complex for the child support service to perform; or
 - (ii) may, in the circumstances, produce an unjust result.

(2) The child support service shall not calculate the amount of child support payable until the child support service is satisfied that the other party is aware of the application.

(3) If the child support service declines an application for calculation, it shall notify the applicant.

“Response to application

27.22 If an application for calculation meets the requirements of this Act and the regulations:

- (a) the child support service shall notify the other party; and
- (b) the other party shall provide to the child support service, within the prescribed period, the income information and any other information that is required by the regulations, in the form and manner required by the manager.

“Calculated amount

27.23 After the child support service receives the prescribed information from each party, in the form and manner required by the manager, the child support service shall:

- (a) determine the income of the payor in accordance with the regulations; and
- (b) calculate the amount of child support payable in accordance with the guidelines.

(3) Aucune demande de calcul n'est recevable sans la réunion des conditions suivantes :

- a) dans le cas où l'auteur de la demande est un des parents de l'enfant :
 - (i) les parents de l'enfant vivent séparément,
 - (ii) l'enfant réside avec un des parents;
- b) aucune ordonnance, aucun accord, ni aucune décision calculatoire n'est en vigueur relativement au montant des aliments pour enfant exigibles à l'égard de l'enfant;
- c) toute autre condition réglementaire.

« Refus de la demande de calcul

27.21(1) Le service des aliments pour enfants peut, dans les cas suivants, refuser une demande de calcul du montant des aliments exigibles pour enfant :

- a) la demande n'est pas conforme aux dispositions de la présente loi et des règlements;
- b) le service des aliments pour enfants est au courant du fait qu'une date est prévue pour l'audition par le tribunal d'une requête concernant le montant des aliments exigibles pour enfant;
- c) de l'avis du service des aliments pour enfants, le calcul peut :
 - (i) soit s'avérer impraticable ou trop complexe pour lui,
 - (ii) soit, dans les circonstances, produire un résultat injuste.

(2) Le service des aliments pour enfants s'abstiendra de calculer le montant des aliments exigibles pour enfant avant de s'être assuré que l'autre partie est au courant de la demande.

(3) Ayant refusé la demande de calcul, le service des aliments pour enfants en notifie l'auteur de la demande.

« Réponse à la demande

27.22 Si la demande de calcul satisfait aux conditions de la présente loi et des règlements :

- a) le service des aliments pour enfants en notifie l'autre partie;
- b) l'autre partie communique au service des aliments pour enfants, dans les délais réglementaires, les renseignements sur le revenu et tout autre renseignement prescrit par règlement, tout en respectant les formalités et les modalités que fixe le gestionnaire.

« Aliments calculés

27.23 Ayant reçu de chacune des parties les renseignements prescrits par règlement compte tenu des formalités et modalités fixées par le gestionnaire, le service des aliments pour enfants :

- a) détermine le revenu du payeur conformément aux règlements;
- b) calcule le montant des aliments pour enfant exigibles conformément aux lignes directrices.

“Calculation decision

27.24(1) The child support service shall provide the payor and the recipient with a calculation decision showing:

- (a) the amount of child support payable, if any;
- (b) the date on which the first payment is due, as determined in accordance with the regulations; and
- (c) any other prescribed information.

(2) If a calculation decision is filed with the court, the calculation decision:

- (a) has the same effect as an agreement filed with the court pursuant to section 11, including for the purposes of enforcement; and
- (b) may be recalculated in the same manner as an agreement.

“Correction

27.25(1) If, after the child support service issues a calculation decision, the child support service discovers a mistake in the calculation decision, including a clerical error, the child support service may:

- (a) correct the mistake and issue an amended calculation decision; or
- (b) if the decision should not have been issued, issue a notice that the decision has been revoked.

(2) A calculated amount that has been corrected pursuant to this section takes effect on the day on which the calculated amount would have taken effect if there had been no mistake.

(3) An amended calculation decision or a notice of revocation mentioned in subsection (1) must be sent to the payor and the recipient.

(4) If the payor or the recipient disagrees with a calculated amount that has been corrected pursuant to this section, the person may apply to the court in accordance with section 27.26.

“Application to court

27.26 The payor or the recipient who does not agree with the calculated amount may apply to the court within 30 days after receiving notification respecting the calculated amount for an order pursuant to section 3.

“Administrative Recalculation of Child Support**“Mandatory clause concerning recalculation**

27.3(1) Subject to subsection (2), in making a child support order, the court or the family arbitrator, as the case may be, shall include the mandatory clause concerning recalculation that is prescribed for the purposes of this subsection.

« Décision calculatoire

27.24(1) Le service des aliments pour enfants communique au payeur et au réceptionnaire une décision calculatoire indiquant :

- a) le montant des aliments pour enfant qui est exigible, le cas échéant;
- b) la date d'échéance du premier paiement selon les dispositions réglementaires;
- c) tout autre renseignement réglementaire.

(2) Toute décision calculatoire déposée au tribunal :

- a) produit les mêmes effets que ceux produits par un accord déposé au tribunal en vertu de l'article 11, notamment quant à sa mise à exécution;
- b) est susceptible de recalcul de la même manière que s'il s'agissait d'un accord.

« Rectification

27.25(1) Lorsqu'il découvre une erreur, même une simple erreur d'écriture, dans la décision calculatoire après avoir rendu une décision calculatoire, le service des aliments pour enfants peut :

- a) rectifier l'erreur et rendre une décision calculatoire révisée;
- b) si la décision n'aurait pas dû être rendue, rendre un avis de révocation de la décision.

(2) Les aliments calculés qui font l'objet d'une rectification en vertu du présent article prennent effet à la date à laquelle ils auraient pris effet s'il n'y avait pas eu d'erreur.

(3) La décision calculatoire révisée ou l'avis de révocation que vise le paragraphe (1) est communiqué au payeur et au réceptionnaire.

(4) Le payeur ou le réceptionnaire peut s'adresser au tribunal conformément à l'article 27.26, s'il conteste le montant des aliments calculés qui ont fait l'objet d'une rectification en vertu du présent article.

« Requête présentée au tribunal

27.26 Le payeur ou le réceptionnaire qui conteste le montant des aliments calculés peut, dans les 30 jours qui suivent la notification qu'il a reçue au sujet des aliments calculés, demander au tribunal de rendre une ordonnance en vertu de l'article 3.

« Recalcul administratif des aliments pour enfant**« Clause obligatoire en matière de recalcul**

27.3(1) Sous réserve du paragraphe (2), le tribunal ou l'arbitre familial, selon le cas, en rendant une ordonnance d'entretien d'enfant, doit y inclure la clause obligatoire réglementaire qui, pour l'application du présent article, s'applique au recalcul.

(2) If, in making a child support order, the court or the family arbitrator, as the case may be, determines that a recalculation of the amount of child support payable under the child support order by the child support service would be inappropriate, the court or family arbitrator shall include the following clause in the child support order:

The amount of child support in this order shall not be recalculated by the Saskatchewan Child Support Service.

(3) If a child support order made on or after March 15, 2018 does not contain the clause required pursuant to subsection (1) or (2), the order is deemed to include the clause prescribed pursuant to subsection (1).

(4) Every agreement entered into on or after September 15, 2020 that does not expressly prohibit the amount of child support payable under the agreement to be recalculated by the child support service is deemed to contain the clause concerning recalculation that is prescribed for the purposes of this subsection.

“Order directing recalculation by Director of Maintenance Enforcement

27.31 If the court orders the director to recalculate the amount of child support payable under a child support order, the recalculation may be performed by the child support service if the child support order is otherwise eligible for recalculation in accordance with this Act and the regulations.

“Application for recalculation

27.32(1) Subject to subsections (2) and (3) and the regulations, a payor or a recipient may apply to the child support service for a recalculation of the amount of child support payable under a child support order, an agreement, a calculation decision or a previous recalculation decision.

(2) An application for recalculation must:

- (a) be in the form and manner required by the manager; and
- (b) include the prescribed information.

(3) No payor or recipient shall apply for a recalculation until at least 6 months have expired since the date of the most recent order, agreement, calculation decision or recalculation decision respecting the amount of child support payable.

“Decline to recalculate

27.33(1) The child support service may decline an application for recalculation of the amount of child support payable if:

- (a) the child support order, agreement, calculation decision or previous recalculation decision, as the case may be, is not eligible for recalculation in accordance with section 27.34 or the regulations;
- (b) the child support service is aware that a date has been set for the court to hear an application respecting the amount of child support payable; or

(2) Constatant, en rendant une ordonnance d'entretien d'enfant, qu'il serait inopportun que le service des aliments pour enfants recalcule les aliments pour enfant exigibles en vertu de l'ordonnance d'entretien d'enfant, le tribunal ou l'arbitre familial, selon le cas, inclut la clause qui suit dans l'ordonnance d'entretien d'enfant :

Les aliments pour enfant de la présente ordonnance ne peuvent faire l'objet de recalculs par le Service saskatchewanais des aliments pour enfants.

(3) À défaut de contenir la clause exigée par les paragraphes (1) ou (2), toute ordonnance d'entretien d'enfant rendue depuis le 15 mars 2018 est réputée inclure la clause réglementaire prévue au paragraphe (1).

(4) Tout accord conclu depuis le 15 septembre 2020 qui n'interdit pas expressément le recalcul, par le service des aliments pour enfants, des aliments pour enfant exigibles en vertu de l'accord est réputé contenir la clause réglementaire de recalcul applicable au présent paragraphe.

« Ordonnance enjoignant au directeur du Bureau de recouvrement des pensions alimentaires de recalculer

27.31 Lorsque le tribunal ordonne au directeur de recalculer le montant des aliments pour enfant exigibles en vertu d'une ordonnance d'entretien d'enfant, le recalcul peut être exécuté par le service des aliments pour enfants, à condition que l'ordonnance d'entretien d'enfant soit admissible par ailleurs au recalcul en vertu de la présente loi et des règlements.

« Demande de recalcul

27.32(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3) et des règlements, un payeur ou un réceptionnaire peut demander au service des aliments pour enfants de recalculer le montant des aliments pour enfant exigibles en vertu d'une ordonnance d'entretien d'enfant, d'un accord, d'une décision calculatoire ou d'une décision recalculatoire antérieure.

(2) La demande de recalcul doit :

- a) respecter les formalités et les modalités que fixe le gestionnaire;
- b) inclure les renseignements réglementaires.

(3) Un payeur ou un réceptionnaire ne peut demander un recalcul avant l'expiration d'au moins 6 mois depuis la date de la plus récente ordonnance, du plus récent accord, de la plus récente décision calculatoire ou de la plus récente décision recalculatoire à l'égard du montant des aliments exigibles pour enfant.

« Refus de la demande de recalcul

27.33(1) Le service des aliments pour enfants peut, dans les cas suivants, refuser une demande de recalcul du montant des aliments exigibles pour enfant :

- a) l'ordonnance d'entretien d'enfant, l'accord, la décision calculatoire ou la décision recalculatoire antérieure, selon le cas, n'est pas admissible à un recalcul en vertu de l'article 27.34 ou des règlements;
- b) le service des aliments pour enfants est au courant du fait qu'une date est prévue pour l'audition par le tribunal d'une requête concernant le montant des aliments exigibles pour enfant;

- (c) in the opinion of the child support service, recalculation:
 - (i) may be impracticable or too complex for the child support service to perform; or
 - (ii) may, in the circumstances, produce an unjust result.
- (2) The child support service shall not recalculate the amount of child support payable until the child support service is satisfied that both the payor and the recipient are aware of the application.
- (3) Nothing in a court order shall be construed so as to prevent the child support service from declining an application for recalculation in accordance with this section.
- (4) If the child support service declines an application for recalculation, it shall notify the applicant.

“Eligibility for recalculation

- 27.34(1)** Subject to subsection (2), on receiving an application for recalculation, the child support service may recalculate the amount of child support payable:
- (a) under a child support order, if the child support order was made on or after May 1, 1997;
 - (b) under an agreement, if the agreement was made on or after March 15, 2018;
 - (c) under a calculation decision made on or after the date on which this section comes into force; or
 - (d) under a recalculation decision made on or after March 15, 2018.
- (2) Subsection (1) does not apply with respect to a child support order, agreement, calculation decision or recalculation decision that is prescribed by the regulations as being ineligible for recalculation pursuant to this section.

“Response to application

- 27.35** If an application for recalculation meets the requirements of this Act and the regulations:
- (a) the child support service shall notify the other party; and
 - (b) the other party shall provide to the child support service, within the prescribed period, any information that is required by the regulations, in the form and manner required by the manager.

“Recalculated amount

- 27.36** Subject to section 27.41, after the child support service receives the information that is required pursuant to clause 27.35(b), the child support service shall:
- (a) determine the income of the payor; and
 - (b) recalculate the amount of child support payable in accordance with the guidelines.

- c) de l'avis du service des aliments pour enfants, le recalcul peut :
 - (i) soit s'avérer impraticable ou trop complexe pour lui,
 - (ii) soit, dans les circonstances, produire un résultat injuste.

(2) Le service des aliments pour enfants s'abstiendra de recalculer le montant des aliments exigibles pour enfant avant de s'être assuré que le payeur et le réceptionnaire sont tous deux au courant de la demande.

(3) Une ordonnance du tribunal ne peut être interprétée de façon à empêcher le service des aliments pour enfants de refuser une demande de recalcul régie par le présent article.

(4) Ayant refusé la demande de recalcul, le service des aliments pour enfants en notifie l'auteur de la demande.

« Admissibilité au recalcul

27.34(1) Sous réserve du paragraphe (2), saisi d'une demande de recalcul, le service des aliments pour enfants peut recalculer le montant des aliments pour enfant exigibles, selon le cas :

- a) en vertu d'une ordonnance d'entretien d'enfant rendue depuis le 1^{er} mai 1997;
- b) en vertu d'un accord conclu depuis le 15 mars 2018;
- c) en vertu d'une décision calculatoire rendue depuis l'entrée en vigueur du présent article;
- d) en vertu d'une décision recalculatoire rendue depuis le 15 mars 2018.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux ordonnances d'entretien d'enfant, aux accords, aux décisions calculatoires et aux décisions recalculatoires considérés par règlement inadmissibles au recalcul pour l'application du présent article.

« Réponse à la demande

27.35 Si la demande de recalcul satisfait aux conditions de la présente loi et des règlements :

- a) le service des aliments pour enfants en notifie l'autre partie;
- b) l'autre partie communique au service des aliments pour enfants, dans les délais réglementaires, les renseignements requis par règlement, tout en respectant les formalités et les modalités que fixe le gestionnaire.

« Aliments recalculés

27.36 Sous réserve de l'article 27.41, ayant reçu les renseignements requis par l'alinéa 27.35b), le service des aliments pour enfants :

- a) détermine le revenu du payeur;
- b) recalcul le montant des aliments pour enfant exigibles conformément aux lignes directrices.

“Recalculation decision

27.37(1) If recalculation produces a change in the amount of child support payable, the child support service shall provide the payor and the recipient with a recalculation decision showing:

- (a) the recalculated amount payable;
- (b) the date on which the first payment is due, as determined in accordance with the regulations; and
- (c) any other prescribed information.

(2) If recalculation produces no change in the amount of child support payable, or a difference of less than the prescribed amount, the child support service shall notify the payor and the recipient that there is no change in the amount of child support payable.

(3) Whether a recalculation decision results in a change in the amount of child support payable or not, the child support service:

- (a) shall file the recalculation decision with the court; and
- (b) may send the recalculation decision to the director.

“Correction

27.38(1) If, after the child support service issues a recalculation decision, the child support service discovers a mistake in the recalculation decision, including a clerical error, the child support service may:

- (a) correct the mistake and issue an amended recalculation decision; or
- (b) if the decision should not have been issued, issue a notice that the decision has been revoked.

(2) A recalculated amount that has been corrected pursuant to this section takes effect on the day on which the recalculated amount would have taken effect if there had been no mistake.

(3) An amended recalculation decision or a notice of revocation mentioned in subsection (1):

- (a) must be sent to the payor and the recipient;
- (b) must be filed with the court; and
- (c) may be sent to the director in accordance with clause 27.37(3)(b).

(4) If the payor or the recipient disagrees with a recalculated amount that has been corrected pursuant to this section, the person may apply to the court in accordance with section 27.4.

“Recalculation deemed to be part of order, agreement or calculation decision

27.39 Subject to subsection 25.1(5) of the *Divorce Act* (Canada), on the date on which the first payment is due pursuant to a recalculation decision, the recalculated amount is deemed to be the amount of child support payable under a child support order, an agreement or a calculation decision, as the case may be.

« Décision recalculatoire

27.37(1) Lorsque le recalcul vient changer le montant des aliments exigibles pour enfant, le service des aliments pour enfants communique au payeur et au réceptionnaire une décision recalculatoire indiquant :

- a) le montant des aliments recalculés;
- b) la date d'échéance du premier paiement selon les dispositions réglementaires;
- c) tout autre renseignement réglementaire.

(2) Lorsque le recalcul ne vient pas changer le montant des aliments exigibles pour enfant, ou qu'il aboutit à une différence inférieure au montant réglementaire, le service des aliments pour enfants informe le payeur et le réceptionnaire que le montant des aliments exigibles pour enfant reste inchangé.

(3) Que sa décision recalculatoire vienne ou non changer le montant des aliments exigibles pour enfants, le service des aliments pour enfants :

- a) la dépose au tribunal;
- b) peut la transmettre au directeur.

« Rectification

27.38(1) Lorsqu'il découvre une erreur, même une simple erreur d'écriture, dans la décision recalculatoire après avoir rendu une décision recalculatoire, le service des aliments pour enfants peut :

- a) rectifier l'erreur et rendre une décision recalculatoire révisée;
- b) si la décision n'aurait pas dû être rendue, rendre un avis de révocation de la décision.

(2) Les aliments recalculés qui font l'objet d'une rectification en vertu du présent article prennent effet à la date à laquelle ils auraient pris effet s'il n'y avait pas eu d'erreur.

(3) La décision recalculatoire révisée ou l'avis de révocation que vise le paragraphe (1) :

- a) est communiqué au payeur et au réceptionnaire;
- b) est déposé au tribunal;
- c) peut être transmis au directeur conformément à l'alinéa 27.37(3)b).

(4) Le payeur ou le réceptionnaire peut s'adresser au tribunal conformément à l'article 27.4, s'il conteste le montant des aliments recalculés qui ont fait l'objet d'une rectification en vertu du présent article.

« Assimilation du recalcul à l'ordonnance, à l'accord ou à la décision calculatoire

27.39 Sous réserve du paragraphe 25.1(5) de la *Loi sur le divorce* (Canada), à la date d'échéance du premier paiement à la suite d'une décision recalculatoire, le montant des aliments recalculés est réputé le montant des aliments pour enfant exigibles en vertu de l'ordonnance d'entretien d'enfant, de l'accord ou de la décision calculatoire, selon le cas.

“Application to court

27.4(1) The payor or the recipient under a child support order who does not agree with the recalculated amount may apply to the court within 30 days after receiving notification respecting the recalculated amount:

- (a) to discharge, vary or suspend the child support order in accordance with section 10; or
 - (b) to vary, rescind or suspend the child support order in accordance with the *Divorce Act* (Canada).
- (2) The payor or the recipient under an agreement or a calculation decision who does not agree with the recalculated amount may apply to the court within 30 days after receiving notification respecting the recalculated amount for an order pursuant to section 3.
- (3) An application pursuant to subsection (1) or (2) must:
- (a) state that the person applying does not agree with the recalculated amount; and
 - (b) include a copy of the recalculation decision received pursuant to section 27.37 or the amended recalculation decision received pursuant to section 27.38, as the case may be.
- (4) At the time an application pursuant to subsection (1) or (2) is commenced, the person who commenced the application shall notify the child support service in writing and include:
- (a) a copy of any document filed with the court to commence the application; and
 - (b) if a date has been set for the court to hear the application, the date, time and place of the hearing.
- (5) If an application has been commenced pursuant to subsection (1) or (2), the operation of the recalculation decision is suspended and the amount of child support payable under the child support order, agreement, calculation decision or previous recalculation decision, as the case may be, continues in effect as if the recalculation decision had not been made.
- (6) If an application commenced pursuant to subsection (1) or (2) is withdrawn or is dismissed by the court, the recalculated amount is due in accordance with the recalculation decision as if the application had not been commenced.
- (7) For the purposes of this section, commencing an application includes complying with any mandatory prerequisites or requirements of the court with respect to the application.

« Requête présentée au tribunal

27.4(1) Le payeur ou le réceptionnaire qui, visé par une ordonnance d'entretien d'enfant, conteste le montant des aliments recalculés peut, dans les 30 jours qui suivent la notification qu'il a reçue au sujet des aliments recalculés, demander au tribunal :

- a) d'annuler, de modifier ou de suspendre l'ordonnance d'entretien d'enfant en vertu de l'article 10;
- b) de modifier, d'annuler ou de suspendre l'ordonnance d'entretien d'enfant en vertu de la *Loi sur le divorce* (Canada).

(2) Le payeur ou le réceptionnaire qui, visé par un accord ou une décision calculatoire, conteste le montant des aliments recalculés peut, dans les 30 jours qui suivent la notification qu'il a reçue au sujet des aliments recalculés, demander au tribunal de rendre une ordonnance en vertu de l'article 3.

(3) La requête visée aux paragraphes (1) ou (2) doit :

- a) énoncer que le requérant conteste le montant des aliments recalculés;
- b) être accompagnée d'une copie de la décision calculatoire reçue conformément à l'article 27.37 ou de la décision calculatoire révisée reçue conformément à l'article 27.38, selon le cas.

(4) Au moment de l'introduction de la requête mentionnée aux paragraphes (1) ou (2), le requérant en notifie par écrit le service des aliments pour enfants et lui fournit :

- a) copie de tout document déposé au tribunal pour l'introduction de la requête;
- b) si une date a été fixée par le tribunal pour l'audition de la requête, les date, heure et lieu de l'audience.

(5) En cas d'introduction d'une requête conformément aux paragraphes (1) ou (2), l'application de la décision calculatoire est suspendue et le montant des aliments pour enfant exigibles en vertu de l'ordonnance d'entretien d'enfant, de l'accord, de la décision calculatoire ou de la décision calculatoire antérieure, selon le cas, demeure en vigueur comme si la décision calculatoire n'avait pas été rendue.

(6) Lorsque la requête introduite en vertu des paragraphes (1) ou (2) est retirée ou qu'elle est rejetée par le tribunal, les aliments recalculés sont exigibles conformément à la décision calculatoire comme si la requête n'avait pas été introduite.

(7) Pour l'application du présent article, l'introduction d'une requête comprend le respect de toute condition préalable ou exigence obligatoires émanant du tribunal à l'égard de la requête.

“Recalculation without updated income information

27.41(1) If a payor fails to provide the payor’s income information when required pursuant to the regulations, the deemed income of the payor is the sum of:

- (a) the payor’s income used to determine the current amount of child support payable; and
- (b) the amount equal to the product obtained by multiplying the payor’s income described in clause (a) by the applicable percentage determined in accordance with subsection (2).

(2) The applicable percentage is to be determined based on the amount of time that has elapsed since the payor’s income was last determined in accordance with clause (1)(a) as follows:

- (a) if less than 2 years has elapsed, 10%;
- (b) if 2 years or more but less than 5 years has elapsed, 15%;
- (c) if 5 years or more but less than 10 years has elapsed, 20%;
- (d) if 10 years or more has elapsed, 30%.

(3) With respect to a child support order made pursuant to the *Divorce Act* (Canada) before March 15, 2018, the manager may apply to the court, on the notice that the court directs, for an order respecting the determination of the payor’s income for the purposes of recalculation if:

- (a) the payor fails to provide to the child support service the payor’s income information when required pursuant to the regulations; and
- (b) no other person provides to the manager the prescribed income information relating to the payor or, if the prescribed income information relating to the payor has been provided, the manager is not satisfied with the information.

(4) With respect to an agreement made before September 15, 2020, the manager may apply to the court, on the notice that the court directs, for an order respecting the determination of the payor’s income for the purposes of recalculation if:

- (a) the payor fails to provide to the child support service the payor’s income information when required pursuant to the regulations; and
- (b) no other person provides to the manager the prescribed income information relating to the payor or, if the prescribed income information relating to the payor has been provided, the manager is not satisfied with the information.

« Recalcul à défaut d'actualisation des renseignements sur le revenu

27.41(1) À défaut pour le payeur de fournir les renseignements sur son revenu malgré une obligation réglementaire à cet égard, son revenu réputé est la somme de ce qui suit :

- a) son revenu qui a été utilisé pour déterminer le montant des aliments pour enfant exigibles actuellement;
- b) un montant qui équivaut au produit obtenu par multiplication de son revenu visé à l'alinéa a) et du pourcentage applicable déterminé par application du paragraphe (2).

(2) Le pourcentage applicable est déterminé, en fonction du temps écoulé depuis la dernière détermination du revenu du payeur mentionnée à l'alinéa (1)a), comme suit :

- a) si la durée est moins de 2 ans : 10 %;
- b) si la durée est de 2 ans ou plus, mais de moins de 5 ans : 15 %;
- c) si la durée est de 5 ans ou plus, mais de moins de 10 ans : 20 %;
- d) si la durée est de 10 ans ou plus : 30 %.

(3) S'agissant d'une ordonnance d'entretien d'enfant rendue sous le régime de la *Loi sur le divorce* (Canada) avant le 15 mars 2018, le gestionnaire peut solliciter du tribunal, sur préavis fixé par ce dernier, une ordonnance concernant la détermination du revenu du payeur aux fins de recalcul, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le payeur omet de remettre les renseignements sur son revenu au service des aliments pour enfants, malgré son obligation réglementaire à cet égard;
- b) personne d'autre ne communique au gestionnaire les renseignements réglementaires sur le revenu du payeur, ou le gestionnaire n'est pas satisfait des renseignements qui lui ont été communiqués.

(4) S'agissant d'un accord conclu avant le 15 septembre 2020, le gestionnaire peut solliciter du tribunal, sur préavis fixé par ce dernier, une ordonnance concernant la détermination du revenu du payeur aux fins de recalcul, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le payeur omet de remettre les renseignements sur son revenu au service des aliments pour enfants, malgré son obligation réglementaire à cet égard;
- b) personne d'autre ne communique au gestionnaire les renseignements réglementaires sur le revenu du payeur, ou le gestionnaire n'est pas satisfait des renseignements qui lui ont été communiqués.

“General

“Notices

27.5(1) Any notice or information that the child support service is required to provide shall be provided in the prescribed manner.

(2) Any notice or information that is required to be provided to the child support service in writing shall be provided in the prescribed manner.

“Access to information

27.6(1) The child support service may, in writing, request any person, including an applicant, a payor, a recipient or any public body, including the Crown, who is in possession or control of information relating to the applicant, the other party, the payor or the recipient, to provide the income information and any other information that is required by the regulations to the child support service within the prescribed period.

(2) The child support service shall serve a request pursuant to subsection (1) in the prescribed manner.

(3) Notwithstanding any provision in any Act or regulation, a person or any public body, including the Crown, served with a request pursuant to subsection (1) shall provide the requested information to the child support service within the prescribed period.

(4) If the child support service does not receive the requested information within the prescribed period, the child support service may take any action it considers advisable, including the following:

(a) applying to the court for an order pursuant to subsection (5);

(b) recalculating the amount of child support payable on the basis of a payor’s deemed income pursuant to section 27.41, if the payor has not provided the requested information.

(5) On an application by the manager, the court may make an order, subject to any terms and conditions that the court considers advisable, compelling a person or any public body, including the Crown, to give the requested information to the child support service.

“Immunity

27.7 No action or proceeding lies or shall be commenced against the Crown, the minister, the manager, the child support service or an employee of the child support service for anything in good faith done, caused or permitted or authorized to be done, attempted to be done or omitted to be done by that person or by any of those persons pursuant to or in the exercise or supposed exercise of any power conferred by this Act or the regulations or in the carrying out or supposed carrying out of any order made pursuant to this Act or any duty imposed by this Act or the regulations.

« Dispositions générales

« Avis

27.5(1) La communication de tout avis ou renseignement que le service des aliments pour enfants est tenu de fournir doit être conforme aux dispositions réglementaires.

(2) La communication de tout avis ou renseignement qui doit être effectuée par écrit à l'intention du service des aliments pour enfants doit être conforme aux dispositions réglementaires.

« Accès à l'information

27.6(1) Le service des aliments pour enfants peut, par écrit, demander à toute personne, y compris l'auteur d'une demande, un payeur, un réceptionnaire ou tout organisme public, y compris la Couronne, qui a la possession ou la maîtrise de renseignements relatifs à l'auteur de la demande, à l'autre partie, au payeur ou au réceptionnaire, de lui communiquer, dans les délais réglementaires, les renseignements sur le revenu et toute autre information exigée par règlement.

(2) Le service des aliments pour enfants signifie toute demande visée au paragraphe (1) en conformité avec les modalités réglementaires.

(3) Malgré toute autre disposition législative ou réglementaire, la personne ou l'organisme public, y compris la Couronne, à qui est signifiée une demande en vertu du paragraphe (1) fournit au service des aliments pour enfants, dans les délais réglementaires, l'information demandée.

(4) S'il ne reçoit pas l'information demandée dans les délais réglementaires, le service des aliments pour enfants peut prendre toute mesure qu'il juge opportune, y compris celles qui suivent :

a) demander au tribunal de rendre une ordonnance conformément au paragraphe (5);

b) recalculer le montant des aliments pour enfant exigibles en fonction du revenu réputé du payeur prévu à l'article 27.41, si c'est un payeur qui a omis de fournir l'information demandée.

(5) À la demande du gestionnaire, le tribunal peut rendre une ordonnance, aux conditions qu'il estime opportunes, enjoignant à une personne ou à un organisme public, y compris la Couronne, de communiquer au service des aliments pour enfants l'information demandée.

« Immunité

27.7 La Couronne, le ministre, le gestionnaire, le service des aliments pour enfants et les employés de ce service sont à l'abri de toute poursuite ou procédure à l'égard des actes qu'ils ont de bonne foi accomplis, fait accomplir, tolérés, autorisés, entrepris ou omis en vertu des pouvoirs conférés par la présente loi ou les règlements, ou dans l'exercice—même supposé—des pouvoirs conférés ou des obligations imposées par la présente loi ou les règlements, ou dans l'exécution—même supposée—d'une ordonnance rendue en vertu de la présente loi ou des règlements.

“Disclosure of information

27.8 Except in accordance with this Act and the regulations, no person shall disclose any information retained by the child support service.

“Prospective calculation

27.9 Subject to subsections 27.25(2) and 27.38(2), amounts calculated or recalculated by the child support service are payable on a prospective basis only, and no consideration shall be given to any amount that may be owing to any party for the support of the child at the time of the calculation or recalculation”.

New heading before section 28

20 The following heading is added before section 28:

“REGULATIONS”.

New section 28

21 Section 28 is repealed and the following substituted:

“Regulations

28 The Lieutenant Governor in Council may make regulations:

- (a) defining, enlarging or restricting the meaning of any word or expression used in this Act but not defined in this Act;
- (b) prescribing forms for the purposes of this Act and the regulations;
- (c) respecting applications for maintenance made to the court pursuant to this Act;
- (d) prescribing procedures for hearing applications for maintenance in the Provincial Court of Saskatchewan;
- (e) adopting, in whole or in part and as amended from time to time or otherwise, guidelines for maintenance orders pursuant to section 3 or establishing guidelines for maintenance orders pursuant to section 3, including guidelines:
 - (i) respecting the manner in which the amount of a maintenance order is to be determined;
 - (ii) respecting the circumstances in which discretion may be exercised in the making of a maintenance order;
 - (iii) respecting the circumstances that give rise to the making of a variation order with respect to a maintenance order;
 - (iv) respecting the determination of income;
 - (v) authorizing the court to impute income;
 - (vi) respecting the production of income information and providing for sanctions when that information is not provided;
- (f) respecting the child support service and its structure, operations, duties and functions;
- (g) respecting applications to the child support service;

« **Divulgarion des renseignements**

27.8 Il est interdit de divulguer des renseignements conservés par le service des aliments pour enfants, sauf conformément à la présente loi et aux règlements.

« **Effet prospectif du calcul**

27.9 Sous réserve des paragraphes 21.25(2) et 27.38(2), les sommes calculées ou recalculées par le service des aliments pour enfants ne s'appliquent qu'à l'avenir, et aucune considération ne sera donnée aux sommes dues à une partie, s'il en est, pour l'entretien de l'enfant au moment du calcul ou du recalcul ».

Nouvel intertitre devant l'article 28

20 L'intertitre suivant est inséré devant l'article 28 :

« **RÈGLEMENTS** ».

Nouvel article 28

21 L'article 28 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« **Règlements**

28 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) définir, élargir ou restreindre le sens des termes utilisés dans la présente loi sans y être définis;
- b) prescrire des formules pour l'application de la présente loi et des règlements;
- c) régler les requêtes sollicitant des aliments, présentées au tribunal en vertu de la présente loi;
- d) établir la procédure d'audition des requêtes sollicitant des aliments devant la Cour provinciale de la Saskatchewan;
- e) adopter, établir et modifier au besoin, en tout ou en partie, des lignes directrices régissant les ordonnances alimentaires rendues en vertu de l'article 3, y compris des lignes directrices :
 - (i) concernant la détermination du montant des aliments exigibles à la suite d'une ordonnance alimentaire,
 - (ii) concernant les circonstances dans lesquelles l'auteur d'une ordonnance alimentaire jouit d'un pouvoir discrétionnaire,
 - (iii) concernant les circonstances qui donnent lieu à une ordonnance modificative à l'égard d'une ordonnance alimentaire,
 - (iv) concernant la détermination du revenu,
 - (v) autorisant le tribunal à imputer un revenu,
 - (vi) concernant la production de renseignements sur le revenu et prévoyant des sanctions en cas de non-production;
- f) régler le service des aliments pour enfants ainsi que sa structure, son fonctionnement, ses obligations et ses fonctions;
- g) régler les demandes adressées au service des aliments pour enfants;

- (h) prescribing the income information and any other information to be provided to the child support service;
- (i) respecting the manner in which and the time within which notices and information may or must be provided to or by the child support service;
- (j) for the purposes of clause 27.24(1)(b), governing the determination of the date on which the first payment is due pursuant to a calculation decision;
- (k) prescribing additional information to be provided in a calculation decision for the purposes of clause 27.24(1)(c);
- (l) respecting the mandatory clauses mentioned in subsections 27.3(1) and (4);
- (m) prescribing the circumstances in which a child support order, an agreement, a calculation decision or a recalculation decision is not eligible for recalculation;
- (n) for the purposes of clause 27.37(1)(b), governing the determination of the date on which the first payment is due pursuant to a recalculation decision;
- (o) prescribing additional information to be provided in a recalculation decision for the purposes of clause 27.37(1)(c);
- (p) prescribing an amount for the purposes of subsection 27.37(2);
- (q) respecting applications to the court pursuant to section 27.26 or 27.4;
- (r) respecting the collection, use and disclosure of personal information by the child support service, including purposes for which information may be collected, used or disclosed by the manager;
- (s) prescribing any matter or thing required or authorized by this Act to be prescribed in the regulations;
- (t) respecting any other matter or thing that the Lieutenant Governor in Council considers necessary to carry out the intent of this Act”.

Coming into force

22 This Act comes into force by order of the Lieutenant Governor in Council.

- h) prescrire les renseignements sur le revenu et toute autre information à communiquer au service des aliments pour enfants;
- i) préciser les modalités et les délais applicables aux avis et aux renseignements qui peuvent ou doivent être communiqués au service des aliments pour enfants ou par lui;
- j) pour l'application de l'alinéa 27.24(1)b), réglementer la détermination de la date d'échéance du premier paiement par suite d'une décision calculatoire;
- k) préciser les autres renseignements à donner dans une décision calculatoire pour l'application de l'alinéa 27.24(1)c);
- l) réglementer les clauses obligatoires mentionnées aux paragraphes 27.3(1) et (4);
- m) préciser les circonstances dans lesquelles une ordonnance d'entretien d'enfant, un accord, une décision calculatoire ou une décision recalculatoire n'est pas admissible au recalcul;
- n) pour l'application de l'alinéa 27.37(1)b), réglementer la détermination de la date d'échéance du premier paiement par suite d'une décision recalculatoire;
- o) préciser les autres renseignements à donner dans une décision recalculatoire pour l'application de l'alinéa 27.37(1)c);
- p) préciser le montant pour l'application du paragraphe 27.37(2);
- q) réglementer les requêtes présentées au tribunal en vertu des articles 27.26 ou 27.4;
- r) réglementer la collecte, l'utilisation et la divulgation de renseignements personnels par le service des aliments pour enfants et préciser les fins auxquelles l'information peut être recueillie, utilisée ou divulguée par le gestionnaire;
- s) prendre toute mesure réglementaire requise ou autorisée par la présente loi;
- t) prendre toute autre mesure qu'il estime nécessaire pour la réalisation de l'esprit de la présente loi ».

Entrée en vigueur

22 La présente loi entre en vigueur par décret du lieutenant-gouverneur en conseil.

REGINA, SASKATCHEWAN
PRINTED UNDER THE AUTHORITY OF
THE KING'S PRINTER
Copyright©2023

IMPRIMÉ SOUS L'AUTORITÉ DE L'IMPRIMEUR
DU ROI POUR LA SASKATCHEWAN
REGINA (SASKATCHEWAN)
©2023